Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Graziano Garavaldi

Žalovaný: Ministero della Giustizia

Prejudiciálne otázky

Bráni zásada, podľa ktorej má každý právo na to, aby jeho záležitosť bola v primeranej lehote prejednaná nestranným súdom, zakotvená v článku 47 druhom odseku Charty základných práv Európskej únie a v článku 6 ods. 1 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv, čiže zásada, ktorá sa stala súčasťou práva Únie na základe článku 6 ods. 3 [ZEÚ], v spojení so zásadou vyplývajúcou z článku 67 ZFEÚ, podľa ktorého Únia vytvára priestor spravodlivosti pri rešpektovaní základných práv, ako aj zásada, ktorú možno odvodiť z článkov 81 a 82 ZFEÚ, podľa ktorých Únia rozvíja justičnú spoluprácu v občianskych a trestných veciach, ktoré majú cezhraničné dôsledky, na základe zásady vzájomného uznávania súdnych a mimosúdnych rozhodnutí, vnútroštátnej právnej úprave, akou je ustanovenie článku 5e talianskeho zákona č. 89/2001, ukladajúce osobám, ktoré sa predtým uznali za veriteľov Talianskej republiky v súvislosti so sumami dlhovanými z dôvodu „spravodlivej náhrady" za neprimeranú dĺžku súdneho konania, aby na účely získania predmetnej platby splnili rad povinností a tiež aby čakali na uplynutie lehoty uvedenej v citovanom článku 5e odseku 5 zákona 89/2001, pričom medzitým nemajú možnosť podať nijaký návrh na súdny výkon rozhodnutia, ani sa následne domáhať náhrady škody vyplývajúcej z neskorej platby, a to aj v prípadoch, v ktorých sa „spravodlivá náhrada" priznala v súvislosti s neprimeranou dĺžkou občianskeho súdneho konania s cezhraničnými dôsledkami alebo, v každom prípade, v oblasti patriacej do právomoci Európskej únie a/alebo vo veci, pre ktorú Európska únia stanovuje vzájomné uznávanie justičných rozhodnutí?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione tributaria di primo grado di Bolzano (Taliansko) 21. apríla 2017 – Rotho Blaas Srl/Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

(Vec C-207/17)

(2017/C 277/32)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Commissione tributaria di primo grado di Bolzano

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Rotho Blaas Srl

Žalovaný: Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Prejudiciálne otázky

1. Sú nariadenie (ES) č. 91/2009, „ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike" ([1]), spolu s vykonávacím nariadením (EÚ) č. 942/2012, „ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 91/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike" ([2]) a vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/519, „ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozšírené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia č. 1225/2009" ([3]) neplatné/nezákonné/nezlučiteľné s článkom VI Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 a s rozhodnutím orgánu na urovnávanie sporov Svetovej obchodnej organizácie z 28. júla 2011?

2. V prípade vyhlásenia neplatnosti/nezákonnosti/nezlučiteľnosti nariadenia (ES) č. 91/2009, ktorým sa uložilo antidumpingové clo, ako aj s ním súvisiacich vykonávacích nariadení č. 924/2012 a 2015/519, nastávajú právne účinky zrušenia antidumpingových ciel, uložených na základe sporných opatrení, okamihom nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 2016/278 ([4]) alebo dňom nadobudnutia účinnosti sporného opatrenia, t. j. „základného“ nariadenia (ES) č. 91/2009?

([1]) Nariadenie Rady z 26. januára 2009 (Ú. v. EÚ L 29, 2009, s. 1).
([2]) Nariadenie Rady zo 4. októbra 2012 (Ú. v. EÚ L 275, 2012, s. 1).
([3]) Nariadenie Rady z 26. marca 2015 (Ú. v. EÚ L 82, 2015, s. 78).
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/278 z 26. februára 2016, ktorým sa zrušuje konečné antidumpingové clo uložené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii alebo nie (Ú. v. EÚ L 52, 2016, s. 24).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato (Taliansko) 24. apríla 2017 – Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl/ Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST) a i.

(Vec C-216/17)

(2017/C 277/33)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl

Odporcovia v odvolacom konaní: Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica (ASST)

Prejudiciálne otázky

1. Môžu sa článok 2 ods. 5a článok 32 smernice 2004/18/ES ([1]) a článok 33 smernice 2014/24/EÚ ([2]) vykladať tým spôsobom, že umožňujú uzatvorenie rámcovej dohody, podľa ktorej:

   verejný obstarávateľ koná sám za seba a za ďalších výslovne uvedených verejných obstarávateľov, ktorí sa však priamo nezúčastňujú na uzatváraní rámcovej dohody,

   nie je určené v akom množstve môžu verejní obstarávatelia, ktorí nepodpísali túto dohodu, požadovať služby v čase, keď uzatvárajú následné zmluvy, ktoré predpokladá rámcová dohoda?

2. V prípade zápornej odpovede na otázku 1,

   môžu sa článok 2 ods. 5 a článok 32 smernice 2004/18/ES a článok 33 smernice 2014/24/EÚ vykladať tým spôsobom, že umožňujú uzatvorenie rámcovej dohody, podľa ktorej:

   verejný obstarávateľ koná sám za seba a za ďalších výslovne uvedených verejných obstarávateľov, ktorí sa však priamo nezúčastňujú na uzatváraní rámcovej dohody,

   množstvo v akom môžu verejní obstarávatelia, ktorí nepodpísali túto dohodu, požadovať služby v čase, keď uzatvárajú následné zmluvy, ktoré predpokladá rámcová dohoda, sa určí odkazom na ich bežné potreby?

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132).
([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES Text s významom pre EHP (Ú. v. EÚ L 94, s. 65).